

BENEDETTI TCHEKHOV L'INTÉGRALE

THÉÂTRE STUDIO

TCHEKHOV LA CERISAIE

16, rue Marcelin Berthelot
ALFORTVILLE
RÉSERVATION
01.43.76.86.56

05.03 - 24.03
DU LUNDI AU SAMEDI

Avec Antoine Amblard, Brigitte Barilley, Christian Benedetti,
Nicolas Buchoux, Christophe Carotenuto, Philippe Crubézy,
Laurent Huon & Philippe Lebas en alternance, Jean-Pierre Moulin,
Lise Quet, Alix Riemer, Hélène Stadnickí, Hélène Viviers.
Traduction Brigitte Barilley, Christian Benedetti, Laurent Huon.

un événement
Télérama
la terrasse

WWW.THEATRE-STUDIO.COM

Alfortville



île de France



LA CERISAIE

en partenariat avec

un événement
Télérama

la terrasse

Relations presse :
Agence DRC / Dominique
Racle
+ 33 6 68 60 04 26
dominiqueracle@agencedrc.com

Visuel réalisé par l'agence :
www.noise.fr

NOISE

LA CERISAIE

ASSISTANTE A LA MISE EN SCENE : **NINA VILLANOVA**

TRADUCTION DE **BRIGITTE BARILLEY, CHRISTIAN BENEDETTI ET LAURENT HUON**

LIOUBOV ANDREEVNA, RANEVSKAÏA - **BRIGITTE BARILLEY**

ANIA, SA FILLE - **ALIX RIEMER**

VARIA, SA FILLE ADOPTIVE - **HELENE VIVIES**

LEONID ANDREEVITCH, GAEV, SON FRERE – **PHILIPPE**

CRUBEZY IERMOLAÏ ALEXEEVITCH, LOPAKHINE - **CHRISTIAN**

BENEDETTI PIOTR SERGUEEVITCH, TROFIMOV - **ANTOINE**

AMBLARD

BORIS BORISSOVITCH, SIMEONOV PICHTCHIK –**PHILIPPE LEBAS, LAURENT HUON**

(EN ALTERNANCE)

CHARLOTTA IVANOVNA - **LISE QUET**

SEMIONE PANTELEEVITCH, EPIKHODOV – **NICOLAS BUCHOUX**

DOUNIACHA - **HELENE STADNICKI**

FIRS - **JEAN-PIERRE MOULIN**

IACHA - **CHRISTOPHE CAROTENUTO**

AVEC LA VOIX DE **JENNY BELLAY**

LUMIERE **DOMINIQUE FORTIN**

REGIE GENERALE **CYRIL CHARDONNET**

MACHINERIE **ANTONIO RODRIGUEZ**

GRAVURE SUR BOIS ET REALISATION DU CHIEN **ERIC DEN HARTOG**

SONS **WILFRIED WENDLING.**

MERCI A **BEATRICE PICON-VALLIN** POUR SON REGARD AFFECTUEUX ET AIGUISE.

DUREE : 1H30

PRODUCTION : THEATRE-STUDIO

COPRODUCTION : LES NUITS DE FOURVIERES -- GRAND LYON METROPOLE /
POLE CULTUREL D'ALFORTVILLE ET L'EQUIPE DES COMEDIENS.

SOUTIEN DE L'ADAMI

PARTICIPATION ARTISTIQUE DE L'ENSATT

NOTE D'INTENTION

Jouer La Cerisaie en vaudeville, il n'y a rien d'une proposition iconoclaste, mais une invitation suggérée par le texte même. Et pourtant c'est une pièce sur la mort. Le personnage principal c'est la maison, le domaine, la Russie qui est notre Cerisaie dit Trofimov. Les personnages sont inexistantes, ils n'existent que par leur relation avec La Cerisaie. C'est une pièce de troupe. Tout doit être toujours à côté, trop tôt, trop tard, excessif ou insuffisant... depuis le train manqué au début et cette bougie inutile dans la lumière de l'aube, jusqu'aux fiançailles manquées, aux objets perdus, aux queues de billard cassées, au domaine vendu, aux cerisiers abattus, aux illusions projetées sur l'avenir qui le change d'avance en ratage, une sorte de préfiguration de la Russie réduite à la mendicité.

Cette pièce est abstraite comme une symphonie de Tchaïkovski et il faut avant tout, y percevoir des sons.

Une démangeaison.

Et puis ce fil tendu qui casse...

Firs : Avant le malheur ça faisait ce bruit ... Gaev : Avant quel malheur ? Firs : Avant la liberté.

Et puis après les derniers mots de Firs "Eh toi, l'inapte !". C'est peut être bien le fil de la vie.

La pièce commence, ils sont en retard... c'est demain... et demain... demain... c'est déjà aujourd'hui !

Christian Benedetti

« Au théâtre d'art, tous ces détails avec les accessoires distraient le spectateur, l'empêchent d'écouter... Ils masquent l'auteur /... / Vous savez, je voudrais qu'on me joue d'une façon toute simple, primitive... Comme dans l'ancien temps... une chambre... sur l'avant scène un divan, des chaises... Et puis de bons acteurs qui jouent... C'est tout... Et sans oiseaux et sans humeurs accessoires que... ça me plairait beaucoup de voir mes pièces représentées de cette façon-là...»

Evtikhi Karpov citant les propos de Tchekhov : *Mes deux dernières rencontres avec Tchekhov* in *Tchekhov dans les souvenirs* -1954 / pages 575 et 576

QUELQUES EXTRAITS DE PRESSE

« Christian Benedetti excelle à monter (et à jouer) Tchekhov à cru, sans décor, à toute vitesse, presque brutalement. On en entend que mieux le texte. Au plus saignant. Et sans pathos. Après *La Mouette*, *Oncle Vania*, *Les Trois Sœurs*, il continue son cycle avec cette *Cerisaie* étrangement plus légère. En pleine lumière, salle allumée pour que le public soit davantage encore partenaire de l'aventure, on assiste ici à la fin d'un vieux monde aristocratique irresponsable pour l'avènement d'une société bourgeoise efficace et libérale. Si la mort plane constamment, et ses fantômes, le dispositif nerveux et monacal, le jeu concentré à l'extrême des acteurs font un vif et électrique effet. »

Télérama - Fabienne Pascaud.

« Rugueuse, anguleuse, la mise en scène orchestre de façon vive et resserrée cette multiplicité de points de vue qui jamais ne s'accordent, car ces ratages et ces manques tragiques n'offrent aucune perspective. Ce sont des collisions instantanées, comme volées au temps, qui lient les personnages. Et parfois la choralité de l'ensemble se fige dans un silence nu qui peut être habité d'un détail fulgurant. Christian Benedetti souligne que *La Cerisaie* est une comédie qu'il faut jouer avec entrain. Ce qui frappe cependant, c'est la dimension rêche et cruelle des relations, qu'elles soient familiales ou sentimentales, domestiques ou économiques. C'est triste et lourd de chagrin. Et pourtant ils dansent. La pièce atteint parfois une forme d'abstraction qui évoque Beckett et ses beaux jours. Un tel parti pris nécessite un jeu choral et musical au cordeau, qui parvient à laisser voir sous la surface de la langue la poignante vérité de la vie : Tchekhov ne laisse pas le spectateur au bord de la route. Benedetti, qui interprète Lopakhine remarquablement, convoque pour cette pièce de troupe une équipe d'acteurs chevronnés dont certain(e)s sont pour l'instant encore un peu en-deçà de l'ensemble. Un travail nourrissant, qui appelle à questionner le défi de notre futur... »

La Terrasse - Agnès Santi

« On est captivé par cette manière originale de dresser le tableau d'un monde qui se meurt, d'une famille qui n'y comprend rien, à l'image de Firs (Jean-Pierre Moulin et ses airs de Michel Simon), le vieux serviteur oublié sur place au moment du départ. Ce dernier, avec son débit hésitant et son aliénation intériorisée, parle d'un « monde avant le malheur », évoquant les derniers instants d'un système qui va s'écrouler. Il lance à la cantonade : « La vie a passé comme si je n'avais pas vécu ». C'est souvent ce qu'on dit quand on ne comprend pas ce qu'on a vécu. « *La Cerisaie* » est une pièce sur la mort qui ne donne sa puissance qu'en étant jouée avec l'énergie de la vie. Tel est le rôle du théâtre, dont Tchekhov disait : « Il faut effrayer le public, c'est tout, il sera alors intéressé et se mettra à réfléchir une fois de plus ». Mission remplie. »

Marianne- Jack Dion

L'INTÉGRALE TCHEKHOV

En 2011, **Christian Benedetti** commence **son cycle Tchekhov** et signe la mise en scène de **La Mouette, Oncle Vania, Trois Sœurs** au Théâtre-Studio d'Alfortville, plus tournée en France pour chacun des spectacles.

En 2015, il continue avec **La Cerisaie**, quatrième volet du projet Tchekhov, qu'il crée au festival Les Nuits de Fourvière le 23 Juin, puis au Théâtre du Soleil pendant quatre semaines, à partir du 20 Janvier 2016.

En 2019, Christian Benedetti montera **l'Intégrale Tchekhov** en tournée, six pièces dans l'ordre de l'écriture et les neuf pièces en un acte.

ÊTRE SANS PÈRE & IVANOV

Deux pièces de factures traditionnelles

LA MOUETTE & ONCLE VANIA

Deux pièces qui brisent la dramaturgie traditionnelle et interrogent des formes nouvelles. (Premières pièces écrites par actes et non par scènes / plus de personnages mais des rôles et des structures de pensée).

TROIS SŒURS & LA CERISAIE

Deux pièces de troupe. (Écrites pour le Théâtre d'Art de Moscou)

SUR LA GRAND ROUTE / LE CHANT DU CYGNE / L'OURS / UNE DEMANDE EN MARIAGE/ TRAGÉDIEN MALGRE LUI / UNE NOCE / UN JUBILE / LES MÉFAITS DU TABAC / TATIANA REPINA

Neuf pièces en un acte

Avec : Isabel Aimé Gonzalès Sola, Brigitte Barilley, Jenny Bellay, Christine Brücher, Marie-Sophie Ferdane, Elsa Granat, Evelyne Istria, Lise Quet, Nina Renaux, Alix Riemer, Hélène Stadnicki, Nina D. Villanova, Hélène Viviès, Antoine Amblard, Christian Benedetti, Thierry Bosc, Nicolas Buchoux, Christophe Carotenuto, Philippe Crubézy, Daniel Delabesse, Laurent Huon, Philippe Lebas, Jean-Pierre Moulin, Stéphane Schoukroun, Yuriy Zavalnyouk.

Ce projet n'aurait pas pu voir le jour sans deux de nos compagnons de route qui sont «descendus en marche », Isabelle Sadoyan et Jean Lescot, à qui ce projet est dédié.

CHRISTIAN BENEDETTI

Acteur et metteur en scène né en 1958, **directeur du Théâtre-Studio** à Alfortville depuis 1997, Christian Benedetti, s'est formé au Conservatoire National Supérieur d'Art Dramatique dans la classe d'Antoine Vitez. Il fait plusieurs séjours d'études à Moscou avec Oleg Tabakov et Anatoli Vassiliev, en Hongrie avec le Théâtre Katona de Budapest et à Prague avec Otomar Krejca.

Au théâtre, il a joué notamment avec Marcel Maréchal, Jean-Pierre Bisson, Marcel Bluwal, Antoine Vitez, Otomar Krejca, Aurélien Recoing, Sylvain Creuzevault ... et dans ses mises en scènes de Tchekov et de Sarah Kane.

Il a tourné récemment **au cinéma** avec Michel Deville, Coline Serreau, Michael Haneke, Alban Ravassard, Xavier Legrand, Lucas Bernard...

Pour le film **L'Appel d'Alban Ravassard**, il a été récompensé du **Prix du meilleur acteur** dans plusieurs grands festivals internationaux : Shortpole London international film festival (Angleterre), Fright Night Film Fest (USA), Independent Horror Movie Awards (USA), End of Days Film Festival (USA) et Bucharest Shortcut Cinefest (Roumanie).

Également **pédagogue**, Christian Benedetti a enseigné en France au Conservatoire National Supérieur d'Art Dramatique de Paris, à l'école du Théâtre National de Chaillot, à l'E.N.S.A.T.T, au Conservatoire National de Région de Marseille, à l'E.S.A.D. En Europe, il est également interné à San Miniato Teatro di Pisa (Italie), à l'Académie de Bucarest et à Satu-Mare (Roumanie) et à l'Académie de Sofia (Bulgarie). Il a aussi enseigné et coordonné le département théâtre au Centre National des Arts du Cirque.

Christian Benedetti ouvre **le Théâtre Studio** à Alfortville en 1997 avec « *Sauvés* », en présence d'Edward Bond, qui devient auteur associé. Le Théâtre-Studio tel qu'il le définit est

« un lieu de recherche, de laboratoire et de fabrique. Un lieu de « collisions significantes ». Un lieu d'écriture, de résidence dans le temps. C'est un lieu des premières fois, dans une perspective de transmission et de partage où les conversations peuvent se poursuivre, s'interrompre et se reprendre au fil de la pensée et du temps ; un lieu de Croisement(s)... Allant droit et Allant vers, de rencontre avec des êtres. C'est un lieu de « braquage et d'intranquillité. »

Edward Bond et **Gianina Cărbunariu** en sont à ce jour les auteurs associés. **Nina Villanova** et sa compagnie *Point de fuite* depuis 2017 y est metteur en scène associée ; **Sylvain Creuzevault** demeure metteur en scène « invité quand il veut ».

L'ÉQUIPE DE LA CERISAIE

ANTOINE AMBLARD, *Piotr Sergueevitch, Trofimov*



Il intègre l'ENSATT en octobre 2009. Il travaille avec Christian Schiaretti, Alain Françon, Philippe Delaigue, Sophie Loucachevski, Pierre Guillois, Arpád Schilling et Ariane Mnouchkine. Il joue ensuite sous la direction de Jean-Pierre Vincent, Ivan Romeuf, Gilbert Barba, Ariane Heuzé, Ferdinand Barbet et Laurent Cogez. Au cinéma, il travaille avec Cédric Kahn. Depuis 2014 Antoine Amblard interprète le rôle de Fedotik dans *Trois Sœurs* et en 2015 celui de Trofimov dans *La cerisaie* de Tchekhov, mises en scène par Christian Benedetti, au Théâtre-Studio, au Théâtre du Soleil et en tournée.

BRIGITTE BARILLEY, *Lioubov Andreevna Ranevskaja*



Elle a travaillé 15 ans avec Patrice Bigel -Compagnie La Rumeur sur de nombreuses créations, des textes contemporains ou de répertoire (Elvire dans *Dom Juan*) connaissant des tournées internationales. Elle a joué avec Lisa Wurmser, Joël Dragutin. Elle a mis en scène *Innocence* de Dea Loher, au théâtre de l'Atalante, au Théâtre-Studio d'Alfortville, au Hublot de Colombes, et *Que seul un chien* de Claudine Galea au T2R de Charenton, aux Déchargeurs et Anis Gras, et prépare une mise en scène de *Sommeil* de Jon Fosse.

NICOLAS BUCHOUX, *Semione Panteleevitch, Epikhodov*



Après une licence d'allemand, il rentre à l'Ecole du Studio d'Asnières dirigée par Jean-Louis Martin-Barbaz, puis se forme à l'Actor's centre de Londres pendant plusieurs mois, ainsi qu'auprès de nombreux metteurs en scène lors de stages, tels que Jean-Claude Penchenat, David Lescot, Gildas Milin ou encore Jacques Vincey. Au cinéma, il tourne sous la direction d'Emmanuelle Bercot dans *La fille de Brest*, Philippe de Chauveron dans *Qu'est ce qu'on a fait au bon dieu ?*, et Cyprien Vial dans *Embrasse moi*.

CHRISTOPHE CAROTENUTO, Iacha



Il a été formé au Conservatoire Régional d'Art dramatique de Marseille par Christian Benedetti de 2001 à 2003. A la fin de son cursus, il participe à un stage animé par Edward Bond puis met en scène *Existence*, de ce même auteur, et y interprète le rôle de x. En 2008, il écrit un premier seul en scène, *Stan n'est pas dupe*. En 2011 il assiste Christian Benedetti à la mise en scène de *La mouette* de Tchekhov puis en 2012 de celle d'*Oncle Vania*.

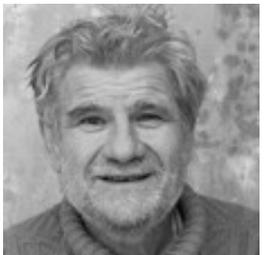
En 2017, il tourne dans le prochain film de Patricia Mazuy *Paul Sanchez est revenu*.

PHILIPPE CRUBEZY, Leonid Andreevitch, Gaev



Comédien, auteur, metteur en scène, Philippe Crubézy est formé au Conservatoire National Supérieur d'Art Dramatique de 1978 à 1981. Il collabore sur plusieurs projets avec Robert Gironès : *Le jeu de l'amour et du hasard* de Marivaux, *Le tombeau d'Atrée* de Bernard Chartreux, *El si si si* de Michel Deutsch. Il a joué sous la direction de Jacques Lassalle dans *Emilia Galoti* de Lessing, avec Anne Torrès, Sylvie Mongin-Algan, Catherine Anne, Michel Raskine, Denis Marleau, Mathias Langhoff, Jean-Pierre Vincent, Charles Tordjman et Philippe Adrien.

LAURENT HUON, Boris Borissovitich, Simeonov Pichtchik (en alternance)



Il a suivi une formation au Conservatoire National Supérieur Dramatique (classes de M. Bouquet, J-P Roussillon, M. Blüwal, A. Vitez...). Au théâtre : *L'Atelier* de Grumberg, m.e.s. Jacques Rosner et Maurice Bénichou - *Dell'Inferno* de Dante, m.e.s. André Engel - *Othello* de Shakespeare, m.e.s. Christian Collin - *Les Bosniaques*, m.e.s. Christian Benedetti, Théâtre de La Colline- *Les démons* d'après Dostoïevsky, m.e.s. Christian Benedetti- *La Cerisaie* de Tchekhov, m.e.s. Christian Benedetti- *Opérette* de Gombrovitz, m.e.s. Jorge Lavelli-

LISE QUET, Charlotta Ivanovna



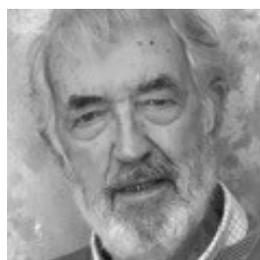
Elle se forme à l'Ecole Claude Mathieu à Paris. Elle travaille avec la compagnie HoCemo Théâtre et met en scène *Le Diable en Partage* de Fabrice Melquiot (Festival d'Avignon Off 2008, Festival Premiers Pas au Théâtre du Soleil). Comme comédienne, elle travaille avec la compagnie Le Temps est incertain, dans *Cendrillon* de Joël Pommerat mis en scène par Camille de La Guillonnière et *Mille francs de récompense* de Victor Hugo mis en scène par Camille de La Guillonnière.

PHILIPPE LEBAS, Boris Borissovitch, Simeonov Pichtchik (en alternance)



Comédien et metteur en scène, Philippe Lebas enchaîne les tournages pour différents téléfilms et courts métrages (Geoffroy Reno, Léopold Bellanger, Antoine Giorgini, Claude-Michel Rome) joue dans le premier long métrage d'Alex Guéry : "Près de moi" et interprète le docteur Sheffield dans la série "Lazy Company" écrite par Samuel Bodin et Alexandre Philip et réalisée par Samuel Bodin, dont les trois saisons ont été diffusées sur OCS. Après l'école du TNS (1977-1980), à 21 ans, il joue un premier rôle dans "*Cocktail Molotov*" le film de Diane Kurys avant de se consacrer au théâtre.

JEAN-PIERRE MOULIN, Firs



Il se forme au Conservatoire National Supérieur de Paris. En 1957, il cofonde La Guilde, avec le metteur en scène Guy Rétoré, qui deviendra plus tard le Théâtre de l'Est Parisien. Il a, entre autres, joué sous la direction de Claude Régy (*La Trilogie du revoir* de Botho Strauss), de Patrice Chéreau (*Le Temps et la chambre* de Botho Strauss à l'Odéon Théâtre de l'Europe, récompensé par le Molière du meilleur spectacle en 1992), de Jérôme Savary, la Compagnie Renaud-Barrault (*Un Otage* de Brendan Behan pour lequel il reçoit le Prix de la Critique du meilleur acteur), la Compagnie Roger Planchon (*Poussière pourpre* de Seán O'Casey, mise en scène Jacques Rosner).

ALIX RIEMER, Ania



Elle entre en 2007 au Conservatoire National Supérieur d'Art Dramatique de Paris, et se forme auprès d'Alain Françon, Dominique Valadié et Gerard Desarthes. A sa sortie du Conservatoire elle est dans *Les Femmes savantes*, mis en scène par Marc Paquien, *Les Larmes amères* de Petra Von Kant, monté par Philippe Calvario et *Que la noce commence* mise en scène de Didier Bezace. Alix est membre de la compagnie L'In-quarto menée par Julie Duclos. Après *Nos Serments*, adaptation de *La Maman et la Putain*, elle joue dans *Mayday* pièce de Dorothé Zumstein toujours sous la direction de Julie Duclos.

HELENE STADNICKI, *Douniacha*



Formée au Conservatoire de Tours, elle a ensuite rejoint la troupe permanente du centre dramatique de Tours sous la direction de Gilles Bouillon de 2007 à 2010 (*Victor ou les enfants au pouvoir* de Vitrac, *le jeu de l'amour et du hasard* de Marivaux, *Peines d'amour perdues* de Shakespeare, *Atteintes à sa vie* de Crimp...). Puis, elle a travaillé avec Philippe Lanton, la compagnie Serres Chaudes. À l'image, elle a travaillé sous la direction de Jean Xavier de Lestrade (*Trois fois Manon*), Jean Daniel Verhaeghe (*le désert de l'amour*, *Une femme dans la révolution*), Christophe Barbier, Samuel Bodin, Dominique Aru...

HELENE VIVIES, *Varia*



À sa sortie de L'ENSATT elle est engagée dans la troupe permanente de la Comédie de Valence: sous la direction de Philippe Delaigue elle joue *Andromaque* et *Bérénice* et Christophe Perton la dirige dans *L'Enfant froid* de Mayenburg, *Mr Kolpert* de Gieselmann, *Acte de Norén*.... Installée à Paris depuis 2009 elle travaille avec Sarah Capony, Pauline Sales (spectacle *En Travaux* pour lequel elle est nommée dans la catégorie révélation féminine aux Molières 2014), puis sous la direction de François Rancillac dans *La Place Royale* de Corneille, et dernièrement dans *4.48 Psychose* de Sarah Kane mis en scène par Christian Benedetti. À la télévision elle tourne dans la série de Science-fiction *Missions* réalisée par Julien Lacombe pour la chaîne OCS.

CHRISTIAN BENEDETTI, *Lopakhine*



NINA VILLANOVA, ASSISTANTE A LA MISE EN SCÈNE



Nina Villanova commence une formation professionnelle en 2009 au Studio de formation théâtrale de Vitry. Elle y restera trois ans et travaillera entre autres avec Florian Sitbon, Nadine Darmon, Emmanuel Vérité et Sabrina Baldassera. Elle y fera sa première mise en scène, une adaptation du *Horla* d'après de Guy de Maupassant. Ce projet n'aura pas de suite car elle intègre l'ensemble 22 de l'ERAC en 2012. La, elle y rencontrera Célie Pauthe, Richard Sammut, Alain Zaepffel, Catherine Germain, Valérie Dreville, Agnès Regolo et Julien Gosselin.

INFOS PRATIQUES

Représentations du 5 au 24 mars 2018 Du lundi au samedi à 20H30

Durée du spectacle : 1h30

Plein tarif : 20 €

Tarif réduit 1: 15 €

(étudiants, moins de 30 ans, demandeurs d'emplois, seniors, intermittents)

Tarif réduit 2 : 10 €

(Moins de 16 ans, bénéficiaires du RSA/RMI, habitants d'Alfortville, scolaires, universités, groupe de 10 personnes).

Le Théâtre-Studio fait parti du réseau Ticket Théâtre proposant un tarif unique de 12€ pour ses adhérents.

Le théâtre ouvre ses portes 1h avant le début du spectacle, vous pouvez vous restaurer sur place.

Pour Réserver ...

Par téléphone : 01 43 76 86 56

Les réservations téléphoniques sont ouvertes du lundi au vendredi de 14h à 18h.

Par notre billetterie en ligne sur le site du Théâtre-Studio

www.theatre-studio.com

Aucun retardataire n'est admis en salle après le début de la représentation. Les places réglées ne sont ni échangeables, ni remboursables.

Accès au théâtre : THEATRE STUDIO 16 rue Marcelin Berthelot 94140 Alfortville

En métro : Ligne 8, Station École Vétérinaire, Maison-Alfort. Prendre la sortie 2 ou 3, escalier sur votre droite puis tout droit vers le carrefour de la Résistance. Prendre la 2ème rue sur votre gauche, direction Alfortville/Ivry. Vous remontez successivement la rue Eugène Renault puis sous le pont SNCF, la rue du Général de Gaulle. Après le passage du pont, la rue Marcelin Berthelot est la 4ème rue sur votre gauche. (9 minutes). *A la sortie du métro, possibilité de prendre le bus 103 direction Marché de Rungis ou Rouget de Lisle, arrêt Charles de Gaulle.*

En voiture Au départ de Paris - Porte de Bercy. Prendre la sortie en direction de A5 / Troyes / Metz / Nancy / Marne La Vallée / Créteil. Rejoindre l'autoroute A4 direction Metz / Nancy, sortie 3 Maisons Alfort / Alfortville / Saint Maurice. Arrivé au carrefour de la résistance, prendre la direction Ivry sur Seine / Alfortville. Après le pont SNCF, prendre la rue Véron (3ème rue à gauche) puis la rue Leroux (1ère rue à droite) puis à droite rue Marcelin Berthelot.

En bus : 103, 125, 325 & 24

À vélo : accès rapide, agréable et avec peu de circulation...

En Autolib : Alfortville / Charles de Gaulle